

La compagnie Tombés du Ciel présente

Le frichti de Fatou

de Faïza Kaddour

Texte Lauréat 2007 du Centre National du Théâtre



Tombés du Ciel : 84, rue Amédée Saint-Germain - 33800 Bordeaux
Tel : 09 51 76 77 89 / 06 02 28 91 19
Courriel : tdciel@gmail.com / Site www.tombesduciel.fr

SYNOPSIS

« Les identités fixes deviennent préjudiciables à la sensibilité de l'homme contemporain engagé dans un monde-chaos... C'est difficile à admettre, cela nous remplit de craintes de remettre en cause l'unité de notre identité, le noyau dur et sans faille de notre personne, une identité refermée sur elle-même, craignant l'étrangeté, associée à une langue, une nation, une religion, parfois une ethnie, une race, une tribu, un clan, une entité bien définie à laquelle on s'identifie. Mais nous devons changer notre point de vue sur les identités, comme sur notre relation à l'autre.

Nous devons construire une personnalité instable, mouvante, créatrice, fragile, au carrefour de soi et des autres. Une Identité-relation. C'est une expérience très intéressante, car on se croit généralement autorisé à parler à l'autre du point de vue d'une identité fixe. Bien définie. Pure. Atavique. Maintenant, c'est impossible, même pour les anciens colonisés qui tentent de se raccrocher à leur passé ou leur ethnie. Et cela nous remplit de craintes et de tremblements de parler sans certitude, mais nous enrichit considérablement. » Édouard Glissant, 2011

Le frichti de Fatou de Faïza Kaddour a été présenté pour la première fois en novembre 2006 dans le cadre du festival Novart à Bordeaux, Porte 2A. Il a été représenté plus de 240 fois à ce jour (juin 2016)

Synopsis : Depuis son bled en Algérie jusqu'à Paris, entre la tradition et les combats du planning familial, Fatou raconte sa vie, de son enfance à l'âge adulte autour de la question qui l'intrigue: « Comment on fait les enfants ? »

Élevée pour être une parfaite ménagère, Fatou cherche sa réponse sous forme d'une recette dont les ingrédients se trouvent être toutes les situations de sa vie.

Insoumise, naïve, têtue, Fatou chemine pieds nus, se blesse, tombe, se redresse, sans jamais se plaindre ni perdre son sens de l'humour qui la propulse toujours un peu plus loin sur le chemin de la connaissance accompagnée de sa conscience incarnée par une musicienne violoncelliste - contre-bassiste.

Comment construire une identité quand les ingrédients de nos vies proviennent de différentes cultures ?...

Un hymne à l'émancipation de la femme, à la connaissance et à la tolérance, plein de saveurs.



NOTES D'INTENTION

LE TEXTE

Le Frichti de Fatou est né de deux intentions :

- **Parler de la sexualité** sous un angle mécanique : le dispositif des organes génitaux, les hormones stimulantes, les zones dites érogènes, soit l'autonomie sexuelle de notre corps au sujet de ses besoins organiques. Cela correspond à une liberté fondamentale, celle de s'informer sur notre alchimie interne et de comprendre comment tout ça se cuisine.

- **Exposer un regard nourri de deux cultures** : maghrébine et occidentale dont les comportements en matière de sexualité sont aussi différents « *que peut l'être un couscous d'une choucroute* ».

Ces deux intentions sont nées de la nécessité de raconter mon histoire qui se mêle aux histoires des deux mères de mon enfance, par lesquelles j'ai hérité d'une double identité puisque l'une est française et l'autre maghrébine.

Fille unique d'une mère française dont les parents ouvriers sont de la Haute Saône, je suis également l'aînée de cinq enfants d'un père algérien originaire d'un milieu paysan dans le douar (campagne) de Jijel. L'un comme l'autre ont fuit la misère : misère sociale pour elle et misère matérielle pour lui.

J'ai donc vécu 11 ans dans l'univers paternel de tradition maghrébine et musulmane, au sein d'une famille reconstituée.

De cette période, je garde l'empreinte d'une mère algérienne qui passe sa vie dans sa cuisine, qui sent l'huile d'olive, qui met le nez dehors juste pour acheter son pain et retourne à la chaleur de ses fourneaux. Ses plats reflètent la générosité, abondants, préparés longuement, avec soin : autant d'amour dans ses yeux que de graine de couscous dans le plat quand elle nous ordonnait de nous resservir avec son fort accent du bled.

Ensuite j'ai vécu 6 ans avec la mère française qui passe sa vie à travailler pour ne jamais manquer d'argent, dans son antre parfumé de célibataire. De cette autre période, je suis marquée par l'esprit d'indépendance d'une mère courageuse, travaillant comme un homme et s'habillant comme une star de cinéma. Avec elle, la vie c'est dehors, dans les restaurants, chez le coiffeur, dans les boutiques et surtout au travail. Elle sent bon le parfum chic, l'argent et la réussite .

Le personnage de Fatou est librement inspiré de ces femmes : toute la générosité et la chaleur du tempérament maghrébin soutenu par une personnalité déterminée de pionnière du 21eme siècle.



Faiza KADDOUR

LA MISE EN SCENE

La reprise de notre spectacle « **Le Frichti de Fatou** » en tournée depuis 9 ans s'est imposée à nous pour plusieurs raisons : c'est tout d'abord **un spectacle qui rassemble** : le rapport entre la cuisine et la sexualité, présent à tout moment dans le discours et le parcours du personnage, est conjugué sur le ton de l'humour pour donner à cette véritable épopée, un accent ludique qui réunit tous les publics sur un thème sensible.

C'est **un spectacle qui touche et émeut** toujours les publics ; certains spectateurs lors de notre dernière reprise à Bordeaux venaient pour la 5ème fois en y emmenant d'autres personnes !

Enfin dans le contexte de tension actuelle et de cristallisation de peur, de haine ou de rejet des populations arabes ou musulmanes en France, **ce spectacle amène une forme d'apaisement** car le parcours de Fatou s'inscrit dans un milieu traditionnel comme on a pu le connaître en France, il n'y est jamais question de religion. Fatou est une fille de la campagne, mais d'une campagne encore repliée sur elle-même ; elle nous touche que l'on soit de France ou de l'autre côté de la Méditerranée (nous sommes allés jouer 2 fois au Liban).

Ce spectacle est ainsi pour nous l'occasion de parler de la condition de la femme, de l'égalité femme-homme, de bousculer les préjugés, à travers un histoire sensible qui parle de sexualité au sens large, d'intégration, et du passage de la tradition à la modernité.

Jean-François TOULOUSE

EQUIPE ARTISTIQUE

Faïza Kaddour : Faïza est comédienne, et auteure.

Formée aux Cours Simon, elle a travaillé sur Paris avec Laurence Février dans Quartier Nord, une œuvre théâtrale écrite à partir de portraits de femmes et hommes du quartier de la Goutte d'Or à Paris. Cette pièce a rencontré un vif succès à sa création en 2002 ; ce spectacle est parti en tournée nationale puis au festival international de Vienne en Autriche, et récemment au théâtre de la Tempête à la Cartoucherie de Vincennes. Faïza a également joué dans Les Mille et une Nuits à l'affiche au théâtre de la Porte Saint Martin pendant 4 ans.

Elle travaille également pour le cinéma avec notamment des premiers rôles sur Hexagone de Malik Chibane et Merci mon Chien de Philippe Garland.

Installée sur Bordeaux depuis 2005, elle rejoint la compagnie Tombés du Ciel pour laquelle elle a écrit et interprété le Frichti de Fatou, lauréat 2007 du CNT, Djoliba l'Or des pauvres, et Le jour où je suis tombée amoureuse de ma mère, lauréat de l'association Beaumarchais/SACD.

Faïza développe une pratique d'un travail documenté à partir d'événements ou de faits marquants de notre actualité : la dépression nerveuse, la famille recomposée, la violence conjugale, l'immigration et l'intégration, les élections présidentielles...

Après une maîtrise de philosophie et dix ans de contrebasse en amateur avec différents groupes, **Agnès Doherty** se lance dans des tournées avec le groupe *Samarabalouf* et dans la musique de théâtre avec Jean-Louis Hourdin (*Le théâtre ambulante Chopalovitch* créé en 2000). Elle compose et interprète différentes musiques pour contrebasse et violoncelle (*Echappées d'elles* avec Eloïse Brunet, *Woyzeck* avec Jean-Louis Hourdin, *Besoin de Personne(s)*, *Le murmure des eaux* de Paul Fructus, *Le Frichti de Fatou* de Faïza Kaddour ...)

Depuis 2005, elle propose des créations en solo : des contes en musique pour enfants, des spectacles avec contrebasse, croisant Fallet et Brassens et des spectacles pour enfants. Elle travaille actuellement un spectacle à base de contes et de musiques irlandaises avec Joseph Doherty (création en décembre 2015) et une petite forme sur le thème de la naissance. Parallèlement, elle se forme au conservatoire de Bordeaux en contrebasse classique (COP) et en direction de chœur.

Jean-François Toulouse : Jean-François est comédien, auteur et metteur en scène.

Après avoir obtenu son diplôme de pharmacien puis celui d'Ecotoxicologue, c'est le virage à 180°, il choisit de devenir comédien. Il suit les Cours Florent et des stages de formation avec des metteurs en scène comme Claude Régy, Philippe Adrien...

Comédien entre Bordeaux et Paris depuis plus de 20 ans, il joue dans différentes compagnies (les Tafurs, Théâtre Job, les Marches de l'Été, Ouvre le Chien...) et avec le Soleil Bleu dirigé par Laurent Laffargue (Terminus et Paradise de Daniel Keene, Beaucoup de Bruit pour Rien de Shakespeare au Théâtre de la Ville à Paris).

En 1999, il crée sa propre compagnie Tombés du Ciel avec laquelle il monte des spectacles à caractère scientifique, lui permettant de relier sa passion ancienne, la Science, au Théâtre. A partir de 2005, la collaboration artistique engagée avec Faïza Kaddour notamment sur « Le Frichti de Fatou » amène Jean-François à s'interroger sur la transmission de la réalité sur un plateau par l'acte et la parole de l'artiste. Le travail dramaturgique, le travail scénique et en particulier le rapport au spectateur et au lieu de diffusion ainsi que l'après-spectacle permettent de développer un mode de pratique théâtrale en prise directe avec le réel.

Tombés du Ciel : compagnie de théâtre créée en 2000, s'intéresse au théâtre documenté incluant un travail sur les sciences et la connaissance. Elle s'intéresse en particulier dans ses créations au rapport de l'individu à la réalité, à son quotidien, à son environnement, aux événements marquants de son temps, et à la connaissance. Ce travail nécessite alors une documentation approfondie en amont, une collecte de renseignements, de témoignages.

Les artistes développent alors un travail plus précis sur l'écriture dramaturgique, en la confrontant au plateau et à la pratique artistique du spectacle vivant dans plusieurs domaines : théâtre, musique, marionnettes, vidéo, photo, théâtre d'objet.

Ce travail de la réalité au plateau se fait avec beaucoup d'allers-retours et se construit ainsi dans le but de restituer aux spectateurs une réalité sublimée et cathartique de leur monde.

Les spectacles de Tombés du Ciel tournent maintenant sur tout le territoire et à l'étranger (Suisse, Belgique, Bénin, Togo, Gabon, Liban, Maroc). Les représentations sont données dans des théâtres (Bordeaux, Paris, Festival d'Avignon, Lille, Marseille, Lyon...) mais également dans des structures scientifiques (Palais de la Découverte, Cité des Sciences, Ministère de la Recherche à Paris, l'École Normale Supérieure, le PLUS à Dunkerque, Cap Sciences, PASS à Mons en Belgique, CERN à Genève, CCSTI la Rotonde à Saint Etienne...).

Aujourd'hui après 15 ans d'existence, Tombés du ciel apparaît comme une référence en la matière entre le monde scientifique, le monde artistique et le grand public.

EXTRAITS DE PRESSE

« - **Plein de lettres, plein de lettres...** pour nous conseiller d'aller voir « Le Frichi de Fatou » avec la comédienne Faïza Kaddour qui raconte l'histoire d'une adolescente en Algérie au Bled jusqu'à son arrivée rocambolesque en France... Armelle [Héliot] vous pouvez nous le conseiller ? – Ah oui... Je l'ai vu à Avignon il y a deux étés... et c'est formidable, elle est formidable la fille qui joue, le texte est très drôle, et on goûte au frichi de Fatou à la fin. »

Jérôme Garcin, Armelle Héliot – *Le Masque et la Plume*, France Inter – **Dimanche 8 mai 2011.**

Le palais de tous les délices. Fatou, cette Orientale bafouée, réduite à se taire, va se libérer. De la cuisine aux saveurs aromatiques qui se répandent dans toute la salle du Monnot, à la sexualité débridée, des recettes culinaires au mode d'emploi érotique, il n'y a qu'un pas. Un abécédaire décapant que Faïza Kaddour a conjugué à tous les modes et temps... C'est ça surtout ce frichi, qui parle des maux de l'amour au moyen de mots habiles, drôles et imagés. Sans faux-fuyants ni hypocrisie, l'intime et le personnel sont dévoilés sans également aucune vulgarité. A consommer sans modération.

L'Orient, le Jour - Beyrouth – Colette KHALAF - octobre 2010

«Faïza Kaddour est un auteur plein d'esprit, une comédienne très expressive et elle invente une jeune femme qui de sa Kabylie natale à la France où elle a été mariée à un Algérien beaucoup plus vieux qu'elle, s'éveille à la vie. Fatou est très espiègle. C'est un Arlequin féminin avec cet humour si particulier de l'Algérie. Une façon d'aimer les contes et les histoires extraordinaires pour mieux affronter le réel, une manière de raconter qui est fabuleuse.

Accompagnée d'une musicienne amie et excellente partenaire, Agnès Doherty, dans un décor simple et astucieux de Philippe Casaban, et mise en scène avec légèreté et précision par Jean-François Toulouse, qui s'appuie sur son merveilleux tempérament d'auteur interprète, **Faïza est la révélation de ce festival Off.** Une perle rare, une princesse insolente et sensuelle qui mitonne un frichi de légumes qui embaume durant tout le spectacle et qu'elle sert à la sortie ! Ne soyez pas les derniers à l'applaudir !»

Le Figaro – Armelle Héliot – 19 juillet 2009

«Faïza Kaddour propose **un portrait nuancé, bigarré et savoureux de la sexualité féminine**, nourri des deux cultures maghrébine et occidentale. Un frichi aux multiples ingrédients, personnels et intimes souvent, nés d'une observation fine de son environnement.»

La Terrasse – A. Santi - juillet 2009

«**C'est un récit coloré et plein d'énergie** qui mélange habilement culture maghrébine et occidentale pour en tirer le meilleur. Faïza Kaddour nous donne un cours magistral sur la sexualité d'une manière drôle et ludique en même temps qu'une leçon de courage d'une femme qui veut se libérer.»

BonPlanTheatre.fr - Jeanne-Marie Guillou – juillet 2009

«A 37 ans, Faïza Kaddour offre un portrait sur la sexualité féminine nourri de cultures maghrébine et occidentale. Ce récit tour à tour **touchant et ironique aborde sans fausse pudeur** les thèmes de l'érotisme du corps et du plaisir féminin.»

ELLE – novembre 2006

« Le frichi de Fatou est le portrait sensible et décapant d'une femme d'aujourd'hui entre son bled natal et le 18ème arrondissement, **un voyage aussi beau qu'hilarant dans les coulisses du quotidien.** Le tout cousu main par une comédienne aussi naturelle que douée, chanteuse de charme et rockeuse d'enfer, madone et fille de joie...

A prescrire sur ordonnance, abus recommandé. »

Sud-Ouest - Jean-Noël Cadoux - novembre 2006

Dernières dates de tournées

En tournée depuis septembre 2007 avec plus de 250 représentations...

- 1er août **2010** : – **Festival de Sarlat (24)**
- 1er et samedi 2 octobre : – Preully sur Claise et Chédigny (Indre-et-Loire)
- 7, 8 et 10 octobre : – **Théâtre Monnot à Beyrouth (LIBAN)**
- 10 novembre : – AGEF de Montreynaud à Saint-Etienne (42)
- 5 novembre : Martignas (33)
- Samedi 13 novembre : – **festival du Goût à Périgueux (24)**.
- Vendredi 19 novembre : – Morcenx (40)
- 23 et 24 novembre : **théâtre de Cahors** - Semaine contre les violences faites aux femmes.
- 1er février **2011** : Gauchy (02) - **Maison de la Culture et des Loisirs, scène conventionnée.**
- 5 février : Monein (Pyrénées Atlantiques) – Salle du Temps Libre
- 8 et 9 février : Clermont-Ferrand, La Baie des Singes (Cournon d’Auvergne)
- 11 février : Grand Couronne (Rouen) – L’Avant-Scène
- 19 février : Aude, ATP – Alzonne, salle municipale
- 26 février : Le May-sur-Edre (Maine-et-Loire) ; Espace Culturel Léopold Sédar Senghor
- 7 et 9 mars : Sedan (Ardennes) – Centre Culturel MJC Calonne
- 8 mars : Vrignes-aux-Bois (Ardennes) – Salle des Fêtes
- 11 mars : Venelle (Bouches-du-Rhône) – Salle des Fêtes
- 12 mars : Simiane-Collongue (Bouches-du-Rhône) – Complexe culturel
- 22 mars : Amiens – Centre Culturel Le Safran
- 24 et 25 mars Talange (Moselle) – Espace Molière
- 7 avril : Cormeilles-en-Parisis (95) - Théâtre du Cormier 1 rep
- 8 avril : Pont-Saint-Maxence (Oise), Espace culturel La Manekine
- 12 avril : Marseille – L’Astronef
- 13 au 15 avril : Port-de-Bouc (Bouches-du-Rhône) – **Le Sémaphore, scène conventionnée.**
- 28 avril : Gers Montesquiou
- 29 avril : Saint-Girons (Ariège) - Théâtrales en Couseran.
- 14 et 15 mai : **Théâtre de l’Ouest Parisien (Boulogne) – Festival « Seules... en scène ».**
- 17 mai Reims - Centre Culturel du Crous - Campus Croix Rouge - 19h30
- 18 et 19 mai : Crolle (Isère) – Espace Culturel Paul Jargot – **festival les Arts du Récit**
- 20 mai : Pierre-Bénite (Lyon) – Maison du Peuple
- 27 mai : Sainte-Foy-la-Grande (33) – Salle municipale
- 7 octobre - Poussay (Vosges)
- 29 octobre : Brioude (Haute-Loire), Planning Familial / semaine contre violences faites aux femmes
- 19 novembre : Marcilly-sur-Vienne (Indre-et-Loire)
- 20 janvier **2012** : Amiens, centre socio-culturel Etouvie, 2 rep
- 24 mars, Biscarosse CRABB (Landes)
- 27 mars : Château-Renaud (Indre-et-Loire)
- 8 mars **2013** : Villeteuse (93)
- 24 mars : Bordeaux CCASS ; 1 rep
- 8 mars **2014** ; Agen CCAS ; 1 rep
- 20 mars : Vrignes-aux-Bois (Ardennes)
- 13 au 17 mai : Théâtre du Pont Tournant (Bordeaux) : 5 rep
- 29 novembre, festival le Burck s’illumine, Mérignac (33)
- 17 au 23 mars **2015** : **festival international du conte et du monodrame à Beyrouth (Liban)**
- 30 mai : Charlevilles-Mézières (Ardennes)
- 4 au 26 juillet : **Festival d’Avignon off**, Présence Pasteur ; 24 représentations
- 4 et 5 octobre : Riscle Théâtre Spirale (Gers)
- 7 novembre : Bordeaux festival « Comme un Grondement », Marché des Doves
- 19 au 21 novembre : **Quinzaine Egalité Diversité Citoyenneté, premier prix, Bordeaux,** Théâtre du Pont Tournant
- 18 et 19 mars **2016** : Baz’art Libourne (33)
- 27 et 28 mars : Théâtre du Centre Colomiers (31)
- 16 avril : festival les Rêveries d’Evreux
- 21 avril au 6 mai : **festival Komidi, Ile de la Réunion**
- 13 mai : Arthez de Béarn (64)
- 14 mai : Mourenx (64)
- 4 nov Bordeaux 60 ans du Planning Familial
- 21 nov festival international FITA à Grenoble
- 13 janvier 2017 Scènes aux Champs (40)
- 9 et 10 février Biarritz ATP Côte Basque
- 4 mars espace des 2 rives Ambès (33)
- 8 mars Nîmes théâtre Christian Liger
- 11 mars Espace Lino Ventura Garges-lès-Gonesse...



Durée du spectacle : 1h30 ; le frichti qui est préparé tout au long du spectacle sous le regard des spectateurs est ensuite **partagé avec le public** ; une occasion de rencontrer de façon conviviale les artistes après le spectacle.

Ce moment peut-être fait sur scène ou mieux dans un hall ou un autre espace de votre théâtre qui peut recevoir du public.

Conditions techniques : *Le Frichti de Fatou* peut se jouer à peu près partout (scénographie réduite : une table avec un petit tableau sur pied, contrebasse et violoncelle). Plateau minimum : 6m X 4m ; pour les salles équipées, nous consulter, **fiche technique sur demande**, adaptable selon vos possibilités d'accueil. Dans le cas de représentations à l'étranger, la scénographie est adaptée et transportable en valises soute (2 valises de 23 kg), les instruments contrebasse et violoncelle dans la forme duo seront demandés sur place.

Médiation : Faïza propose d'intervenir en amont du spectacle en milieu scolaire ou en centres sociaux pour rencontrer les publics, échanger sur la double culture, l'intégration, la violence conjugale, l'émancipation des femmes... thématiques abordées dans le spectacle. **Dossier complet sur demande.**

*Le Frichti de Fatou existe également dans **une forme dite solo**, Faïza étant seule en scène et jouant du ukulélé et de la guitare, avec le même texte, cette version travaillée suite à une commande du festival international du conte et du monodrame à Beyrouth.*

DVD : extraits du spectacle, spectacle en entier enregistrement public

Texte : Le texte est édité chez Christophe Chomant, éditeur.

Partenaires financiers : Ministère de la Recherche, Conseil Régional d'Aquitaine, Conseil Général de Gironde, Office Artistique de la Région Aquitaine, Centre National du Théâtre.

Avec l'aide de : la Ville de Floirac (33), le Lycée Viticole Montagne-Libourne, le T.N.T Bordeaux, l'IDDAC (coorganisation tournée départementale), MC2A

Production : Tombés du Ciel

Distribution : Texte et jeu : Faïza Kaddour Musique (contrebasse et violoncelle) : Agnès Doherty Nolwenn Leizour (en alternance) / Faïza Kaddour (forme solo) / Mise en scène : Jean-François Toulouse Scénographie : Philippe Casaban, Eric Charbeau, Jean-François Toulouse.

Compagnie Tombés du Ciel : 84 rue Amédée Saint-Germain - 33800 Bordeaux

Tél. : 09 51 76 77 89 / 06 87 43 48 53

Mail : tdciel@gmail.com

Site: www.tombesduciel.fr

Blog actualités : <http://tombesduciel.blogspot.com/>